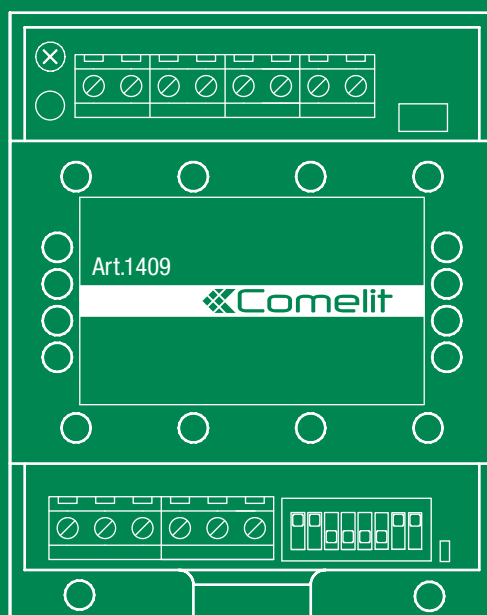


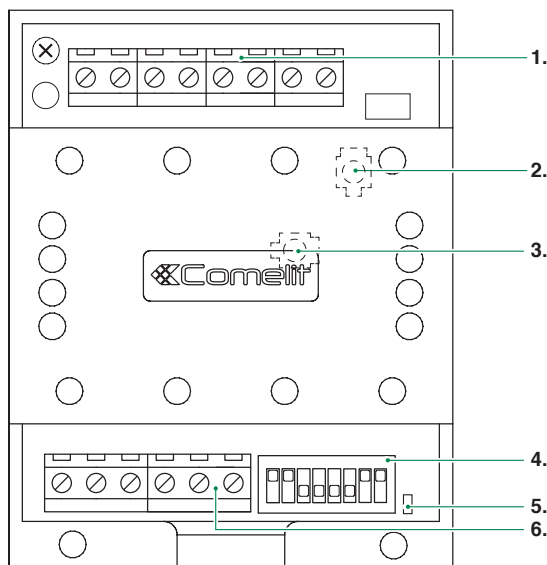
**IT**MANUALE  
TECNICO**EN**TECHNICAL  
MANUAL**FR**MANUEL  
TECHNIQUE**NL**TECHNISCHE  
HANDLEIDING**DE**TECHNISCHES  
HANDBUCH**ES**MANUAL  
TÉCNICO**PT**MANUAL  
TÉCNICO

Manuale tecnico accessorio Art. 1409  
Technical manual for accessory Art. 1409  
Manuel technique accessoire Art. 1409  
Technische handleiding accessoire Art. 1409  
Technisches Handbuch Zubehör Art. 1409  
Manual técnico del accesorio Art. 1409  
Manual técnico acessório Art. 1409

 **Comelit**<sup>®</sup>  
Passion. Technology. Design.

## Avvertenze

- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. **Comelit Group S.p.A.** declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE e ciò è attestato dalla presenza della marcatura **CE** sugli stessi.
- Evitare di porre i fili di montante in prossimità di cavi di alimentazione (230/400V).
- Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi manutenzione.



1. Morsettiera **M2** per connessione impianto:  
**INA** Contatto comando esterno modulo telecamera  
**GND** Contatto comune  
**V1 S1** Ingresso coassiale telecamera 1  
**V2 S2** Ingresso coassiale telecamera 2  
**V3 S3** Ingresso coassiale telecamera 3
2. **TRIMMER TM2** Regolazione frequenza modulazione segnale video (regolato in modo ottimale in fabbrica, non variare).
3. **TRIMMER TM1** Regolazione ampiezza segnale video modulato (regolato in modo ottimale in fabbrica, non variare).
4. Microinterruttori **S1** di programmazione.
5. LED di segnalazione **DL1**  
 spento: nessun video proveniente dalle telecamere 1, 2 o 3  
 acceso: il video trasmesso sul monitor proviene dalla telecamera 1, 2 o 3.
6. Morsettiera **M1** per connessione impianto:  
**L OUT L OUT** Uscita linea Bus  
**L IN L IN** Ingresso linea Bus  
 -- ~+ Ingresso alimentazione 12Vac 20Vdc.

## Funzionamento e programmazione

L'Art. 1409 permette di gestire telecamere analogiche CCTV (fino a 3).

L'Art. 1409 è utilizzabile in impianti con Art. 1210 o 1209 e in impianti con Art. 4888C nella tratta SB2 (dall'alimentatore miscelatore verso i videocitofoni/citofoni).

✓ Con monitor acceso

- Premere il bottone programmato, per ciclare tutte le telecamere collegate, secondo il seguente schema. Il ciclico è azionabile utilizzando anche un contatto pulito (C-NO) collegandolo all'ingresso INA – GND (vedi schema: **SB2V/023ASMC**)



### CONFIGURAZIONE DI DEFAULT

MODALITÀ	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Porter video	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
Attuatore generico	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
3 telecamere	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

### PROGRAMMAZIONE NUMERO TELECAMERE CONNESSE

- Impostare il numero di telecamere connesse usando i dip switch 7 e 8, come mostrato nella seguente tabella:

	DIP 7	DIP 8	DIP - SWITCHES
	0	0	
	1	0	
	0	1	
	1	1	

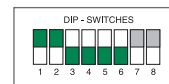
### 1. MODALITÀ ATTUATORE GENERICO



Prima di procedere con la programmazione del modulo, vedi "5. Tabella di compatibilità Art.1409".

In questa modalità, sul videocitofono con monitor acceso, sarà possibile ciclare tutte le telecamere collegate premendo ripetutamente il pulsante programmato come "attuatore generico".

- È necessario impostare il micro interruttore "S1" come mostrato di seguito.



### 2. MODALITÀ ATTUATORE INDIRIZZATO



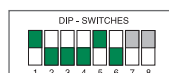
Prima di procedere con la programmazione del modulo, vedi "5. Tabella di compatibilità Art.1409".

In questa modalità, sul videocitofono con monitor acceso, premendo ripetutamente il pulsante programmato come "attuatore indirizzato", sarà possibile ciclare SOLO le telecamere collegate all'Art. 1409 con indirizzo corrispondente.

- Per attivare la funzione, programmare il pulsante sul monitor come attuatore indirizzato (con indirizzo compreso tra 220 e 227) e impostare il selettore "S1" come mostrato nella seguente tabella:

S1						Corrispondenza indirizzo 1409 attuatore indirizzato	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Indirizzo 1409	Codice attuatore su monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

Sul medesimo impianto è possibile installare fino ad 8 moduli Art. 1409 con 8 codici distinti.



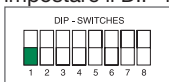
Esempio impostazione indirizzo su Art. 1409 per comando tramite codice attuatore 224

### 3. MODALITÀ CON POSTO ESTERNO AUDIO

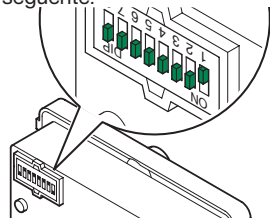
Le modalità attuatore generico/indirizzato possono essere utilizzate anche su un impianto che prevede un posto esterno solo audio **Art. 1622 - 1621**.

Per il funzionamento con posto esterno "solo audio":

1. impostare il DIP 1 del selettore "S1" come mostrato di seguito:



2. impostare il posto esterno in modalità video come nell'immagine seguente:



In questa modalità ad ogni chiamata dal posto esterno o autoaccensione il monitor si accende e visualizza l'immagine della prima telecamera connessa all'Art. 1409. Sarà possibile ciclare tutte le telecamere collegate premendo ripetutamente il pulsante programmato.

### 4. MODALITÀ CON CENTRALINO 1998A

Le modalità attuatore generico/indirizzato possono essere utilizzate anche su un impianto che prevede Chiamata Video da centralino.

In questa modalità, ad ogni chiamata video proveniente dal centralino, il monitor si accenderà non appena si solleva la cornetta (o si preme il tasto presa fonica) e l'immagine visualizzata sarà quella proveniente dalla prima telecamera connessa all'Art. 1409.

A questo punto ad ogni pressione del pulsante di comando (vedi modalità attuatore generico/indirizzato) o ad ogni chiusura del contatto manuale (disponibile collegando il contatto INA-GND ai morsetti OUT-OUT del centralino come nello schema IK/EN/004QC), sarà possibile ciclare tutte le telecamere disponibili.

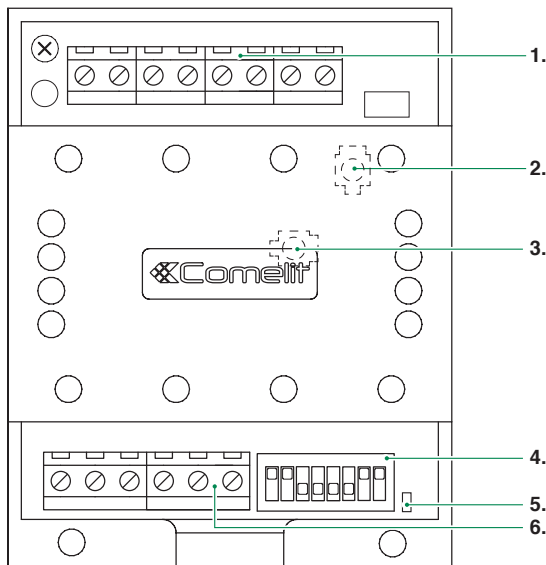
- Per utilizzare questa funzione è necessario collegare il modulo telecamere scorporate necessariamente sulla linea Bus in uscita dai morsetti **LM-LM** del centralino e impostare il centralino in "modalità Video" prima della chiamata.

### 5. TABELLA DI COMPATIBILITÀ ART. 1409 CON 1256 O ALTRI 1409

	Modalità attuatore generico	Modalità attuatore indirizzato
<b>Compatibilità con 1256</b>	No 1256 in modalità attuatore generico	No 1256 in modalità attuatore indirizzato con codici tra 220 e 227
<b>Compatibilità con Art. 1409</b>	Nessun altro 1409 in modalità attuatore generico	Solo 1409 in modalità 2 con 8 codici distinti

## Warning

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the standards in force.
- All the equipment must only be used for the purpose it was designed for. **Comelit Group S.p.A.** declines any responsibility for improper use of the apparatus, for any alterations made by others for any reason or for the use of non-original accessories or materials.
- All the products comply with the requirements of the 2014/30/EU and 2014/35/EU directives. This is proved by the **CE** mark on the products themselves.
- Do not route the riser wires in proximity to power supply cables (230/400V).
- Installation, mounting and assistance procedures for electrical devices must only be performed by specialised electricians.
- Disconnect the power supply before carrying out any maintenance work.



1. Terminal block **M2** for system connection:  
**INA** Camera module external control contact  
**GND** Common contact  
**V1 S1** Coax input camera 1  
**V2 S2** Coax input camera 2  
**V3 S3** Coax input camera 3
2. **TRIMMER TM2** Controls frequency of video signal modulation (factory set to optimum setting: do not adjust)
3. **TRIMMER TM1** Controls amplitude of modulated video signal (factory set to optimum setting: do not adjust)
4. Programming microswitches **S1**
5. Indicator LED **DL1**  
off: no video coming from cameras 1, 2 or 3  
on: the video transmitted on the monitor is coming from camera 1, 2 or 3
6. Terminal block **M1** for system connection:  
**L OUT L OUT** Bus line output  
**L IN L IN** Bus line input  
-- ~+12 Vac 20 Vdc power supply input

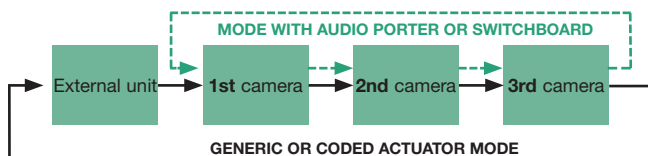
## Operation and programming

**Art. 1409** can be used to manage analogue CCTV cameras (up to 3).

**Art. 1409** can be used in systems with Art. 1210 or 1209, and in systems with Art. 4888C in the SB2 section (running from mixer power supply unit towards the door entry monitors/door-entry phones).

√ With monitor on

- ▶ Press the programmed button to cycle through all connected cameras, in accordance with the diagram below. Sequential switching can also be activated using a clean contact (C-NO) connected to the INA – GND input (see diagram: **SB2V/023ASM**).



### DEFAULT CONFIGURATION

MODE	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Video porter Generic actuator 3 cameras	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

### PROGRAMMING THE NUMBER OF CAMERAS CONNECTED

- ▶ Set the number of cameras connected using dip switches 7 and 8, as shown in the table below:

	DIP 7	DIP 8	DIP - SWITCHES
	0	0	
	1	0	
	0	1	
	1	1	

### 1. GENERIC ACTUATOR MODE



Before programming the module, see "5. Art. 1409 compatibility table"

In this mode and with the door entry phone monitor switched on, it is possible to cycle through all the connected cameras by repeatedly pressing the button programmed as "generic actuator".

- ▶ Microswitch "S1" must be set as illustrated below



### 2. CODED ACTUATOR MODE



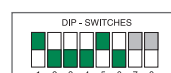
Before programming the module, see "5. Art. 1409 compatibility table"

In this mode and with the door entry phone monitor switched on, by repeatedly pressing the button programmed as "coded actuator", it is possible to cycle through ONLY the cameras connected to Art. 1409 with the corresponding address.

- ▶ To activate the function, program the button on the monitor as coded actuator (with address between 220 and 227 inclusive) and set selector "S1" as illustrated in the table below:

S1						1409 address-coded actuator correspondence	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Address 1409	Actuator code on monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

Up to 8 modules Art. 1409 with 8 different codes can be installed in the same system.



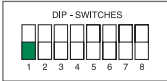
Example for setting address on Art. 1409 for control by means of actuator code 224

### 3. MODE WITH EXTERNAL AUDIO UNIT

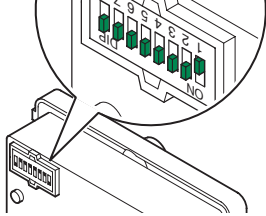
Generic/coded actuator modes can also be used on a system which includes an audio-only external unit **Art. 1622 - 1621**.

For operation with "audio only" external unit:

1. set DIP 1 of selector "S1" as illustrated below:



2. set the external unit to video mode as shown in the picture below:



In this mode, every time a call is received from the external unit or when self-ignition takes place, the monitor switches on and displays the image from the first camera connected to Art. 1409. It will be possible to cycle through all cameras connected by repeatedly pressing the programmed button.

### 4. MODE WITH SWITCHBOARD 1998A

Generic/coded actuator modes can also be used on a system which includes Video calls from switchboard.

In this mode, every time a video call is made from the switchboard, the monitor switches on as soon as the handset is lifted (or the audio button is pressed), and the image displayed will be the one from the first camera connected to Art. 1409.

At this point, each time a control button is pressed (see generic/coded actuator modes) or each time the manual contact is closed (available by connecting the INA-GND contact to the OUT-OUT terminals of the switchboard as per diagram IK/EN/004QC), you will be able to cycle through all available cameras.

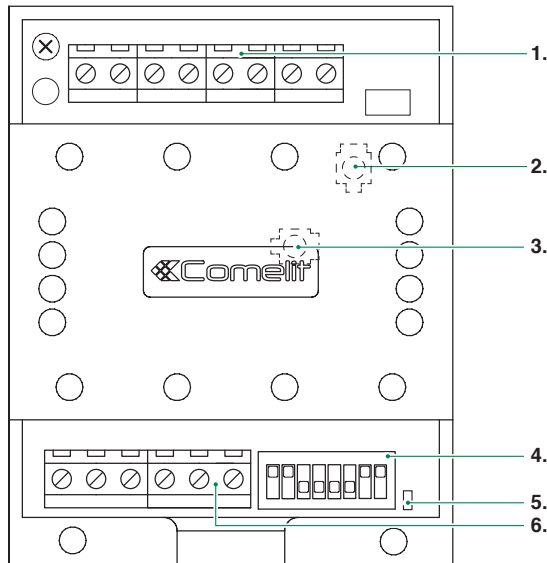
- To use this function, the remote camera module must be connected to the outgoing Bus line from terminals **LM-LM** of the switchboard, and the switchboard set to "Video mode" before the call.

### 5. COMPATIBILITY TABLE FOR ART. 1409 WITH 1256 OR OTHER 1409 UNITS

	Generic actuator mode	Coded actuator mode
<b>Compatibility with 1256</b>	No. 1256 units in generic actuator mode	No. 1256 units in coded actuator mode with codes between 220 and 227
<b>Compatibility with Art. 1409</b>	No other 1409 in generic actuator mode	1409 only in mode 2 with 8 separate codes

## Avertissement

- Effectuer l'installation en suivant scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur et conformément aux normes en vigueur.
- Tous les appareils doivent être strictement destinés à l'emploi pour lequel ils ont été conçus. La société **Comelit Group S.p.A.** décline toute responsabilité en cas de mauvais usage des appareils, pour des modifications effectuées par d'autres personnes pour n'importe quelle raison et pour l'utilisation d'accessoires et matériaux non d'origine.
- Tous les produits sont conformes aux prescriptions des directives 2014/30/UE, 2014/35/UE. La présence du marquage **CE** sur les produits atteste cette conformité.
- Éviter de placer les fils de colonne montante à proximité des câbles d'alimentation (230/400V).
- Les interventions d'installation, de montage et d'assistance aux appareils électriques sont réservées à des électriciens spécialisés.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération d'entretien.



- Boîte à bornes **M2** pour connexion à l'installation :  
**INA** Contact commande externe module caméra  
**GND** Contact commun  
**V1 S1** Entrée coaxiale caméra 1  
**V2 S2** Entrée coaxiale caméra 2  
**V3 S3** Entrée coaxiale caméra 3
- TRIMMER TM2** Réglage fréquence modulation signal vidéo (réglé d'origine de manière optimale, ne pas modifier le réglage).
- Trimmer TM1** Réglage amplitude signal vidéo modulé (réglé d'origine de manière optimale, ne pas modifier le réglage).
- Dip switches **S1** de programmation.
- Led de signalisation **DL1**  
 éteinte : aucune vidéo provenant des caméras 1, 2 ou 3.  
 allumée : la vidéo transmise sur le moniteur provient de la caméra 1, 2 ou 3.
- Boîte à bornes **M1** pour connexion à l'installation :  
**L OUT L OUT** Sortie ligne Bus  
**L IN L IN** Entrée ligne Bus  
 -- ~+ Entrée alimentation 12 Vca 20 Vcc.

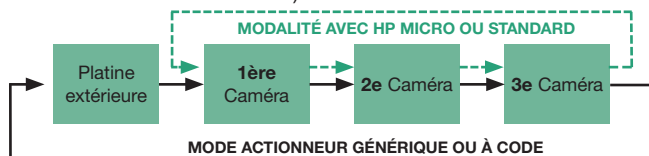
## Fonctionnement et programmation

L'Art. 1409 permet de commander des caméras analogiques CCTV (maximum 3).

L'Art. 1409 peut être utilisé sur des installations disposant de l'Art. 1210 ou 1209 et sur des installations disposant de l'Art. 4888C sur le tronçon SB2 (de l'alimentation de la centrale vidéo vers les moniteurs vidéophoniques/combinés audio).

✓ En condition de moniteur allumé

- Appuyer sur le bouton programmé pour obtenir une séquence cyclique de toutes les caméras connectées, à partir du schéma ci-après. Pour actionner la séquence cyclique, utiliser un contact libre (C-NO) en le connectant à l'entrée INA – GND (consulter le schéma : **SB2V/023ASMC**)



### CONFIGURATION PAR DÉFAUT

MODALITÉ	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
HP vidéo Actionneur générique 3 caméras	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

### PROGRAMMATION DU NOMBRE DE CAMÉRAS CONNECTÉES

- Définir le nombre de caméras connectées en utilisant les dip switches 7 et 8 comme le montre le tableau ci-après :

	DIP 7	DIP 8	DIP - SWITCHES
	0	0	
	1	0	
	0	1	
	1	1	

### 1. MODE ACTIONNEUR GÉNÉRIQUE



Avant d'effectuer la programmation du module, voir « 5. Tableau des compatibilités Art.1409 ».

Selon ce mode, le moniteur vidéophonique affiche en séquence cyclique, s'il est allumé, toutes les caméras connectées lorsque l'on appuie plusieurs fois sur le bouton programmé comme « actionneur générique ».

- Il est nécessaire de programmer le dip switch « S1 » selon les indications ci-après.



### 2. MODE ACTIONNEUR À CODE



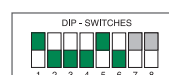
Avant d'effectuer la programmation du module, voir « 5. Tableau des compatibilités Art.1409 ».

Selon ce mode, le moniteur vidéophonique affiche en séquence cyclique, s'il est allumé et si l'on appuie plusieurs fois sur le bouton programmé comme « actionneur à code », SEULEMENT les caméras connectées à l'Art. 1409 avec l'adresse correspondante.

- Pour valider la fonction, programmer le bouton sur le moniteur comme actionneur à code (avec adresse comprise entre 220 et 227) et régler le sélecteur « S1 » à partir du tableau ci-après :

S1						Correspondance adresse 1409 actionneur à code	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Adresse 1409	Code actionneur sur moniteur
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

Sur ce même système, on pourra installer jusqu'à 8 modules Art. 1409 avec 8 codes distincts.



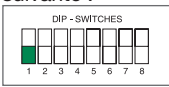
Exemple de programmation de l'adresse sur l'Art. 1409 pour la commande par code actionneur 224

### 3. MODE AVEC PLATINE EXTÉRIEURE AUDIO

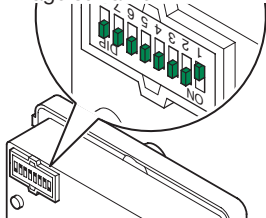
Les modes actionneur générique/à code peuvent également être utilisés sur une installation qui prévoit une platine extérieure audio seul **Art. 1622 - 1621**.

Pour le fonctionnement avec platine extérieure « audio seul » :

1. régler le dip 1 du sélecteur « **S1** » en procédant de la façon suivante :



2. régler la platine extérieure en mode vidéo comme le montre l'image suivante :



Selon ce mode, à chaque appel provenant de la platine extérieure ou en auto-allumage, le moniteur s'allume et visualise l'image de la première caméra connectée à l'Art. 1409. Il sera possible d'obtenir la séquence cyclique de toutes les caméras connectées en appuyant plusieurs fois sur le bouton programmé.

### 4. MODE AVEC STANDARD 1998A

Les modes actionneur générique/à code peuvent également être utilisés sur une installation qui prévoit l'Appel Vidéo depuis le standard.

Selon ce mode, à chaque appel vidéo provenant du standard, le moniteur s'allume dès que l'on décroche le combiné (ou l'on appuie sur la touche prise phonie) et l'image affichée est celle qui provient de la première caméra connectée à l'Art. 1409.

Il sera possible d'obtenir la séquence cyclique de toutes les caméras disponibles chaque fois que l'on appuie sur le bouton de commande (voir mode actionneur générique/à code) ou chaque fois que le contact manuel se ferme (disponible en reliant le contact INA-GND aux bornes OUT-OUT du standard comme le montre le schéma IK/EN/004QC).

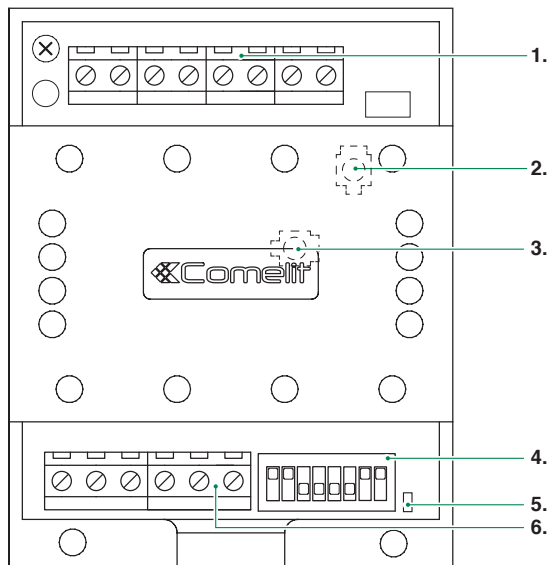
- Pour utiliser cette fonction, brancher le module caméras déportées sur la ligne Bus en sortie des bornes **LM-LM** du standard et programmer le standard en « **mode Vidéo** » avant l'appel.

### 5. TABLEAU DE COMPATIBILITÉ ART. 1409 AVEC 1256 OU AUTRES 1409

	Mode actionneur générique	Mode actionneur à code
<b>Compatibilité avec 1256</b>	Non 1256 en mode actionneur générique	Non 1256 en mode actionneur à code avec codes entre 220 et 227
<b>Compatibilité avec Art. 1409</b>	Aucun autre 1409 en mode actionneur générique	Seulement 1409 en mode 2 avec 8 codes distincts

## Waarschuwingen

- Voer de installatiewerkzaamheden zorgvuldig uit volgens de door de fabrikant gegeven instructies en met inachtneming van de geldende normen.
- Alle apparaten mogen alleen gebruikt worden voor het beoogde doel waarvoor ze zijn ontworpen. **Comelit Group S.p.A.** is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik van de apparatuur, voor wijzigingen die om welke reden dan ook door derden zijn aangebracht, en voor het gebruik van accessoires en materialen die niet door de fabrikant zijn aangeleverd.
- Alle producten voldoen aan de eisen van de richtlijn 2014/30/EU en 2014/35/EU, wat wordt bevestigd door het **CE** label op de producten
- Monteer de draden van de stamleiding niet in de buurt van voedingskabels (230/400V).
- De installatie-, montage- en servicewerkzaamheden aan de elektrische apparaten mogen uitsluitend door gespecialiseerde elektriciens worden verricht.
- Sluit, voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, de voeding af.



1. Klemmenblok **M2** voor aansluiting van het systeem:  
**INA** Contact voor externe besturing van de cameramodule  
**GND** Gemeenschappelijk contact  
**V1 S1** Coaxiale ingang camera 1  
**V2 S2** Coaxiale ingang camera 2  
**V3 S3** Coaxiale ingang camera 3
2. **TRIMMER TM2** Regeling van de modulatiefrequentie van het videosignaal (optimaal ingesteld in de fabriek, niet wijzigen).
3. **TRIMMER TM1** Regeling van de breedte van het gemoduleerde videosignaal (optimaal ingesteld in de fabriek, niet wijzigen).
4. Microschakelaars **S1** voor programmering.
5. Signalerings-leds **DL1**  
 uit: geen video afkomstig van de camera's 1, 2 of 3  
 aan: de video die naar de monitor wordt verzonden is afkomstig van de camera's 1, 2 of 3
6. Klemmenblok **M1** voor aansluiting van het systeem:  
**L OUT L OUT** Uitgang busleiding  
**L IN L IN** Ingang busleiding  
 -- ~+ Ingang voor voeding 12V ac 20V dc.

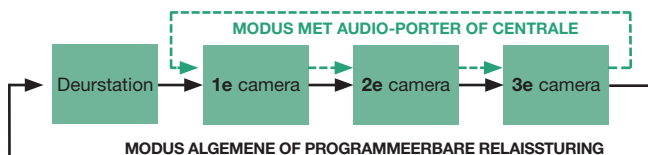
## Werking en programmering

Met **Art. 1409** kunnen er analoge CCTV-camera's worden beheerd (maximaal 3).

**Art. 1409** kan worden gebruikt in systemen met Art. 1210 of 1209 en in systemen met Art. 4888C in SB2 (van de voedingseenheid van de mixer naar de vide-deurintercomsystemen/deurtelefoons).

√ Met ingeschakelde monitor

- ▶ Druk op de geprogrammeerde knop om de beelden van alle aangesloten camera's te wisselen volgens het onderstaande schema. De beeldwisselaar kan ook geactiveerd worden door een vrij contact (C-NO) te gebruiken en aan te sluiten op de ingang INA – GND (zie schema: **SB2V/023ASMC**)



## STANDAARDCONFIGURATIE

MODUS	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Video-porter Algemene relaissturing 3 camera's	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

## PROGRAMMERING VAN HET AANTAL AANGESLOTEN CAMERA'S

- ▶ Stel het aantal aangesloten camera's in met de dipswitches 7 en 8 zoals wordt getoond in de onderstaande tabel:

	DIP 7	DIP 8	DIP - SWITCHES
	0	0	
	1	0	
	0	1	
	1	1	

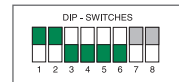
## 1. MODUS ALGEMENE RELAISSTURING



Alvorens verder te gaan met de programmering van de module, raadpleeg "5 Compatibiliteitstabel Art. 1409".

In deze modus kunnen de beelden van alle aangesloten camera's op de ingeschakelde video-intercom monitor gewisseld worden door meerdere malen op de drukknop "algemene relaissturing" te drukken

- ▶ De microschakelaar "S1" moet als volgt worden ingesteld.



## 2. MODUS PROGRAMMEERBARE RELAISSTURING



Alvorens verder te gaan met de programmering van de module, raadpleeg "5 Compatibiliteitstabel Art. 1409".

In deze modus kan ALLEEN het beeld van de op Art. 1409 aangesloten camera's met overeenstemmend adres op de ingeschakelde video-intercom monitor gewisseld worden door meerdere malen op de knop "programmeerbare relaissturing" te drukken.

- ▶ Om de functie te activeren, moet de knop op de monitor als programmeerbare relaissturing (met een adres tussen 220 en 227) worden geprogrammeerd en de schakelaar "S1" worden ingesteld volgens de onderstaande tabel:

S1						Overeenstemming adres 1409 programmeerbare relaissturing	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Adres 1409	Code relaissturing op de monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

Op hetzelfde systeem kunnen maximaal 8 modules Art. 1409 met 8 verschillende codes worden geïnstalleerd.



Voorbeeld instelling adres op Art. 1409 voor besturing middels relaissturing met code 224

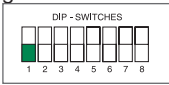


### 3. MODUS MET AUDIO-DEURSTATION

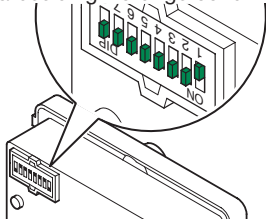
De modi algemene/programmeerbare relaissturing kunnen ook worden gebruikt in een systeem met alleen een audio-deurstation **Art. 1622 - 1621**.

Voor de werking met deurstation "alleen audio":

1. stel DIP 1 van de schakelaar "S1" in zoals hieronder wordt getoond:



2. stel het deurstation in de videomodus in zoals in de volgende afbeelding wordt getoond:



In deze modus wordt bij iedere oproep vanaf het deurstation of bij iedere beeldoproep de monitor ingeschakeld en wordt het beeld getoond van de eerste camera die is aangesloten op Art. 1409. Het is mogelijk de beelden van alle camera's te wisselen door herhaaldelijk op de geprogrammeerde knop te drukken.

### 4. MODUS MET CENTRALE 1998A

De modi algemene/programmeerbare relaissturing kunnen ook worden gebruikt in een systeem met video-oproep vanaf de centrale. In deze modus wordt de monitor bij iedere video-oproep die afkomstig is van de centrale ingeschakeld zodra de hoorn wordt opgenomen (of de auditoets wordt ingedrukt). Het beeld dat wordt weergegeven is het beeld dat afkomstig is van de eerste camera die is aangesloten op Art. 1409.

Nu is het telkens wanneer op de besturingsknop wordt gedrukt (zie de modus algemene/programmeerbare relaissturing) of telkens wanneer het handbediende contact wordt gesloten (beschikbaar na aansluiting van het contact INA-GND op de klemmen OUT-OUT van de centrale volgens het schema IK/EN/004QC), mogelijk om de beelden van de beschikbare camera's te wisselen.

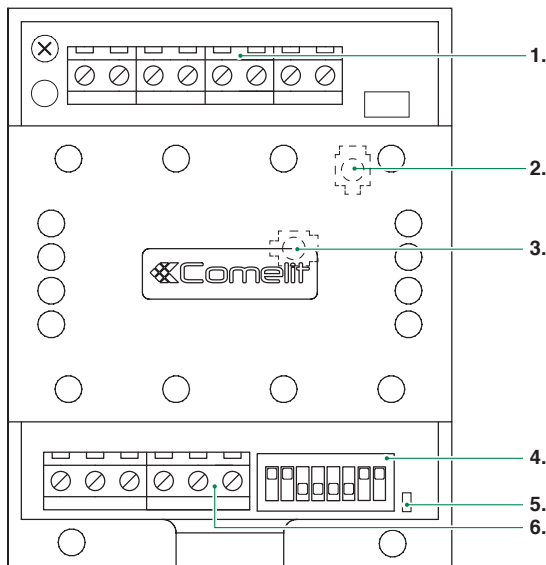
- Om deze functie te gebruiken moet de module voor externe camera's worden aangesloten op de busleiding met uitgang op de **LM-LM** klemmen van de centrale en moet de centrale voor de oproep worden ingesteld in "videomodus".

### 5. COMPATIBILITEITSTABEL ART. 1409 MET 1256 OF MET 1409

	Modus algemene relaissturing	Modus programmeerbare relaissturing
<b>Compatibiliteit met 1256</b>	Geen 1256 in de modus algemene relaissturing	Geen 1256 in de modus programmeerbare relaissturing met code tussen 220 en 227
<b>Compatibiliteit met Art. 1409</b>	Geen andere 1409 in de modus algemene relaissturing	Alleen 1409 in modus 2 met 8 verschillende codes

## Wichtige Hinweise

- Der Einbau muss strikt nach Herstelleranweisungen und unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften erfolgen.
- Alle Geräte dürfen nur für den Zweck eingesetzt werden, für den sie entwickelt worden sind. **Comelit Group S.p.A.** übernimmt keine Haftung für unsachgemäßen Gebrauch der Geräte, für durch Dritte vorgenommene Änderungen oder die Verwendung von Nicht-Original-Zubehör und -Ersatzteilen.
- Alle Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EU und 2014/35/EU, wie durch die Markierung **CE** bestätigt wird.
- Die Kabel der Steigleitung nicht in Nähe der Stromkabel (230/400 V) verlegen.
- Installation, Einbau und Wartung der elektrischen Geräte dürfen nur von einem Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Vor Wartungseingriffen immer die Stromversorgung unterbrechen.



1. Klemmleiste **M2** für den Anschluss der Anlage:  
**INA** Externer Schaltkontakt Modul Videokamera  
**GND** Gemeinsamer Kontakt  
**V1 S1** Koaxialeingang Videokamera 1  
**V2 S2** Koaxialeingang Videokamera 2  
**V3 S3** Koaxialeingang Videokamera 3
2. **TRIMMER TM2** Regelung Modulationsfrequenz des Videosignals (werkseitig optimal eingestellt, nicht verstellen).
3. **TRIMMER TM1** Regelung Modulationsamplitude des Videosignals (werkseitig optimal eingestellt, nicht verstellen).
4. Mikroschalter **S1** für die Programmierung.
5. Anzeige-LED **DL1**  
 Ausgeschaltet: kein Video von den Kameras 1, 2 oder 3  
 Eingeschaltet: das auf den Monitor übertragene Video kommt von der Kamera 1, 2 oder 3.
6. Klemmleiste **M1** für den Anschluss der Anlage:  
**L OUT L OUT** Ausgang Busleitung  
**L IN L IN** Eingang Busleitung  
**-- ~+ Netzeingang 12 VAC 20 VDC.**

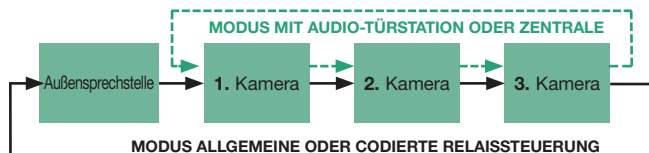
## Betrieb und Programmierung

Der **Art. 1409** ermöglicht die Verwaltung von (bis zu 3) analogen Kamera.

Der **Art. 1409** kann in Anlagen mit Art. 1210 oder 1209 und in Anlagen mit Art. 4888C im Abschnitt SB2 (vom Netzteil des Verteilers zu den Videosprechstellen/Innensprechstellen) eingesetzt werden.

✓ Bei eingeschaltetem Monitor

- ▶ Die programmierte Taste drücken, um alle angeschlossenen Kameras laut folgendem Schaltschema durchzuschalten. Das Weiterschalten kann ebenfalls über einen potenzialfreien Kontakt (C-NO) erfolgen, der an Eingang INA - GND angeschlossen wird (siehe Schaltplan: **SB2V/023ASM**)



### DEFAULT-KONFIGURATION

MODUS	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Video-Türstation Standardrelais 3 Kameras	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

### PROGRAMMIERUNG ANZAHL ANGESCHLOSSENER KAMERAS

- ▶ Die Anzahl der angeschlossenen Kameras mithilfe der Dipschalter 7 und 8 einstellen, siehe die folgende Tabelle:

	DIP 7	DIP 8	DIP - SWITCHES
	0	0	
	1	0	
	0	1	
	1	1	

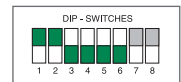
### 1. MODUS STANDARDRELAIS



**Vor der Programmierung des Moduls Punkt "5. Kompatibilitätstabelle Art. 1409" konsultieren.**

In diesem Modus ist es möglich, auf der Videosprechstelle bei eingeschaltetem Monitor alle angeschlossenen Kameras durch mehrfaches Drücken der als "Standardrelais" programmierten Taste durchzuschalten.

- ▶ Dazu muss der Mikroschalter "S1" laut Abbildung eingestellt sein.



### 2. MODUS CODIERTE RELAISSTEUERUNG



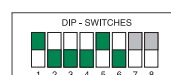
**Vor der Programmierung des Moduls Punkt "5. Kompatibilitätstabelle Art. 1409" konsultieren.**

In diesem Modus ist es möglich, auf der Videosprechstelle bei eingeschaltetem Monitor durch wiederholtes Drücken der für "codierte Relaissteuerung" programmierten Taste NUR die Kameras durchzuschalten, die an den Art. 1409 mit der zugehörigen Adresse angeschlossen sind.

- ▶ Um die Funktion zu aktivieren, die Taste auf dem Monitor für codierte Relaissteuerung (mit Adresse zwischen 220 und 227) programmieren und den Wahlschalter "S1" laut folgender Tabelle einstellen:

S1						Entsprechung von Adresse 1409 und codierter Relaissteuerung	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Adresse 1409	Relais-Code auf dem Monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

In der gleichen Anlage können bis 8 Module Art. 1409 mit 8 verschiedenen Codes installiert werden.



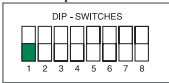
**Beispiel Adresseneinstellung am Art. 1409 für Steuerung mittels Relais-Code 224**

### 3. MODUS MIT AUDIO-AUSSENSPRECHSTELLE

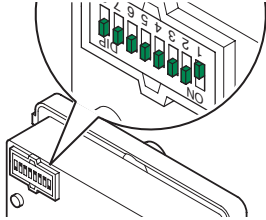
Die Modi allgemeine/codierte Relaissteuerung können auch in einer Anlage mit einer Nur-Audio-Außensprechstelle **Art. 1622 - 1621** eingesetzt werden.

Für den Betrieb mit einer Außensprechstelle "Nur-Audio":

- den Dipschalter des Wahlschalters "S1" wie folgt einstellen:



- die Außensprechstelle im Modus Video laut folgender Abbildung einstellen:



In diesem Modus schaltet sich bei jedem Ruf von der Außensprechstelle oder bei Selbsteinschaltung der Monitor ein und zeigt das Bild der ersten an Art. 1409 angeschlossenen Kamera. So ist es möglich, alle angeschlossenen Kameras durch wiederholter Drücken der programmierten Taste durchzuschalten.

### 4. MODUS MIT ZENTRALE 1998A

Die Modi allgemeine/codierte Relaissteuerung können auch in einer Anlage mit Video-Ruf von der Zentrale eingesetzt werden.

In diesem Modus schaltet sich bei jedem Video-Ruf von der Zentrale der Monitor ein, sobald der Hörer abgehoben (oder die Sprechaste gedrückt) wird. Das angezeigte Kamerabild wird von der ersten an den Art. 1409 angeschlossenen Kamera geliefert.

Danach ist es möglich, mit jedem Tastendruck (siehe Modus allgemeine/codierte Relaissteuerung) oder bei jedem Schließen des manuellen Kontakts (der nach Anschluss des Kontakts INA-GND an die Klemmen OUT-OUT der Zentrale laut Schaltplan IK/EN/004QC verfügbar ist) alle verfügbaren Kameras weiterzuschalten.

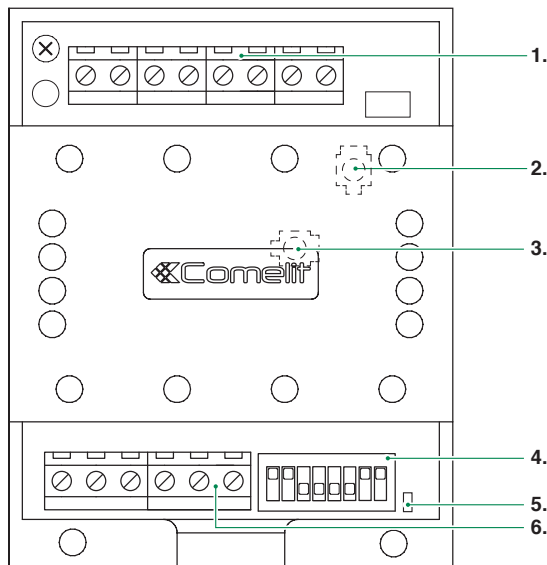
- Für die Benutzung dieser Funktion muss das Modul der externen Kameras notwendigerweise an die BUS-Leitung am Ausgang der Klemmen **LM-LM** der Zentrale angeschlossen und im "**Modus Video**" vor Anruf eingestellt werden.

### 5. KOMPATIBILITÄTSTABELLE ART. 1409 MIT 1256 ODER ANDEREN 1409

	Modus allgemeine Relaissteuerung	Modus codierte Relaissteuerung
<b>Kompatibilität mit 1256</b>	Nicht-Funktion Art. 1256 im Modus allgemeine Relaissteuerung	Nicht-Funktion Art. 1256 im Modus codierte Relaissteuerung mit Codes zwischen 220 und 227
<b>Kompatibilität mit Art. 1409</b>	Kein anderer 1409 im Modus allgemeine Relaissteuerung	Nur 1409 im Modus 2 mit 8 unterschiedlichen Codes

## Advertencias

- La instalación se ha de efectuar en conformidad con las normas vigentes, siguiendo atentamente las instrucciones suministradas por el fabricante.
- Todos los aparatos deben destinarse exclusivamente al uso para el cual han sido construidos. **Comelit Group S.p.A.** declina toda responsabilidad por el uso impropio de los aparatos, por cambios efectuados por terceros por cualquier motivo o finalidad y por el uso de accesorios y materiales no originales.
- Todos los productos son conformes a los requisitos de las directivas 2014/30/UE y 2014/35/UE como demuestra la presencia de la marca **CE** en ellos.
- No poner los cables de la columna montante cerca de los cables de alimentación (230/400V).
- La instalación, el montaje y el mantenimiento de los aparatos eléctricos deben ser efectuados exclusivamente por electricistas especializados.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento hay que cortar la alimentación.



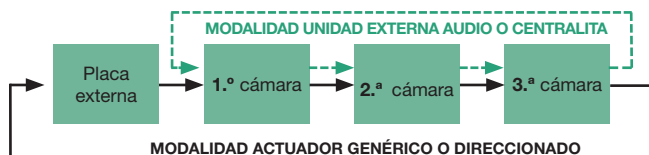
1. Regleta de conexiones **M2** para la instalación:  
**INA** Contacto para mando externo del módulo cámara  
**GND** Contacto común  
**V1 S1** Entrada coaxial para la cámara 1  
**V2 S2** Entrada coaxial para la cámara 2  
**V3 S3** Entrada coaxial para la cámara 3
2. **TRIMMER TM2** Regulación de la frecuencia de modulación de la señal de vídeo (efectuada en fábrica al valor óptimo, no variar).
3. **TRIMMER TM1** Regulación de la amplitud de la señal de vídeo modulada (efectuada en fábrica al valor óptimo, no variar).
4. Microinterruptores **S1** de programación.
5. Led de señalización **DL1**  
 apagado: ningún vídeo procedente de las cámaras 1, 2 o 3  
 encendido: vídeo transmitido en el monitor procedente de las cámaras 1, 2 o 3.
6. Regleta de conexiones **M1** para la instalación:  
**L OUT L OUT** Salida de la línea Bus  
**L IN L IN** Entrada de la línea Bus  
 -- ~+ Entrada de alimentación 12 Vca 20 Vcc.

## Funcionamiento y programación

El **Art. 1409** permite controlar cámaras analógicas CCTV (hasta 3). El **Art. 1409** se utiliza en instalaciones con Art. 1210 o 1209 y en instalaciones con Art. 4888C en el tramo SB2 (desde el alimentador mezclador hacia los videoporteros/telefonillos).

✓ Con monitor encendido

- ▶ Pulsar el botón programado, para visualizar de forma cíclica todas las cámaras conectadas, según el esquema siguiente. El funcionamiento cíclico también se puede activar utilizando un contacto libre de potencial (C-NA), que se ha de conectar a la entrada INA – GND, (véase esquema: **SB2V/023ASMC**)



## CONFIGURACIÓN PREDEFINIDA

MODALIDAD	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Unidad externa vídeo Actuador genérico 3 cámaras	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

## PROGRAMACIÓN DEL NÚMERO DE CÁMARAS CONECTADAS

- ▶ Configurar el número de cámaras conectadas utilizando los DIP-switches 7 y 8 tal como se indica en la tabla siguiente:

	DIP 7	DIP 8	DIP - SWITCHES
	0	0	
	1	0	
	0	1	
	1	1	

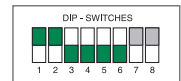
## 1. MODALIDAD ACTUADOR GENÉRICO



Antes de proceder con la programación del módulo, véase el apartado "5. Tabla de compatibilidad del Art. 1409".

En esta modalidad, en el videoportero con el monitor encendido, presionando repetidamente el pulsador programado como "actuador genérico", se visualizan de forma cíclica las cámaras conectadas.

- ▶ Es necesario configurar el microinterruptor "S1" de la forma indicada a continuación.



## 2. MODALIDAD ACTUADOR DIRECCIONADO



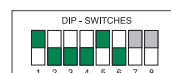
Antes de proceder con la programación del módulo, véase el apartado "5. Tabla de compatibilidad del Art. 1409".

En esta modalidad, en el videoportero con el monitor encendido, presionando repetidamente el pulsador programado como "actuador direccionado", se visualizan cíclicamente SOLO las cámaras conectadas al Art. 1409 con la dirección correspondiente.

- ▶ Para activar la función, programar el pulsador en el monitor como actuador direccionado (con dirección comprendida entre 220 y 227) y configurar el selector "S1" de la manera indicada en la tabla siguiente:

S1						Correspondencia dirección 1409 con actuador direccionado	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Dirección 1409	Código del actuador en el monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

En la misma instalación es posible instalar hasta 8 módulos Art. 1409 con 8 códigos diferentes.



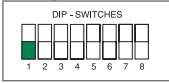
Ejemplo de programación de la dirección en el Art. 1409 para mando mediante código del actuador 224

### 3. MODALIDAD CON PLACA EXTERNA AUDIO

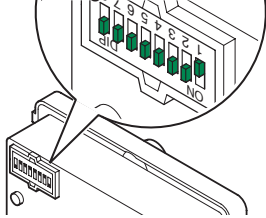
Las modalidades de actuador genérico/direccionado también se pueden utilizar en una instalación que prevea una placa externa solo audio **Art. 1622 - 1621**.

Para el funcionamiento con placa externa solo audio:

1. configurar el DIP 1 del selector "S1" como se ilustra a continuación:



2. configurar la placa externa en modalidad vídeo como en la imagen siguiente:



En esta modalidad, cada vez que se produce una llamada desde la placa externa o un autoencendido, el monitor se enciende y visualiza la imagen de la primera cámara conectada al art 1409. Presionando repetidamente el pulsador programado visualizan de forma cíclica las cámaras conectadas.

### 4. MODALIDAD CON CENTRALITA 1998A

Las modalidades actuador genérico/direccionado también se pueden utilizar en una instalación que prevea la Llamada vídeo desde la centralita.

En esta modalidad, cada vez que se produce una llamada vídeo desde la centralita, el monitor se enciende apenas se descuelga el micro teléfono (o se pulsa la tecla de respuesta) y se visualiza la imagen de la primera cámara conectada al Art. 1409.

Entonces, cada vez que se presiona el pulsador de mando (véanse modalidades actuador genérico/direccionado) o cada vez que se cierra el contacto manual (disponible conectando el contacto INA-GND a los bornes OUT-OUT de la centralita tal como se ilustra en el esquema IK/EN/004QC), se podrán visualizar de forma cíclica todas las cámaras disponibles.

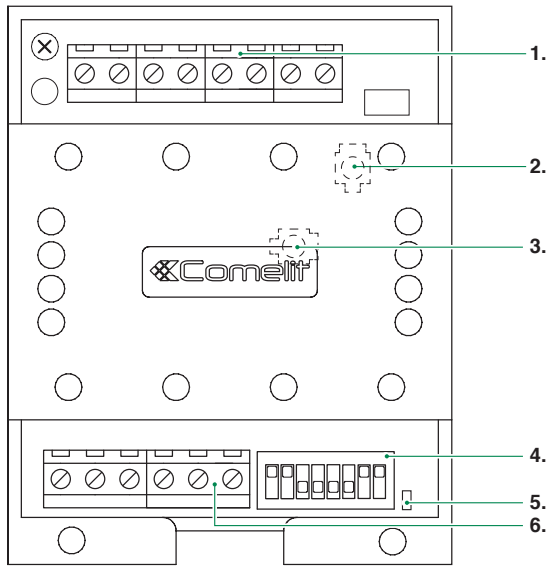
- Para utilizar esta función es necesario conectar el módulo cámaras separadas a la línea Bus que sale de los bornes **LM-LM** de la centralita y configurar la centralita en "**Modalidad vídeo**" antes de la llamada.

### 5. TABLA DE COMPATIBILIDAD DEL ART. 1409 CON EL ART. 1256 U OTROS 1409

	Modalidad actuador genérico	Modalidad actuador direccionado
<b>Compatibilidad con 1256</b>	No 1256 en modalidad actuador genérico	No 1256 en modalidad actuador direccionado con códigos entre 220 y 227
<b>Compatibilidad con Art. 1409</b>	Ningún otro 1409 en modalidad actuador genérico	Solo 1409 en modalidad 2 con 8 códigos diferentes

**Avisos**

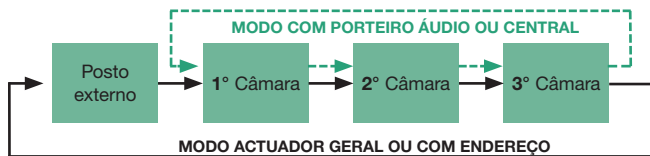
- Instalar o equipamento cuidadosamente, seguindo as instruções dadas pelo fabricante e em conformidade com a legislação em vigor.
- Todos os aparelhos devem ser exclusivamente destinados ao uso para o qual foram concebidos. **Comelit Group S.p.A.** declina qualquer responsabilidade pelo uso impróprio do equipamento, quaisquer modificações efectuadas por qualquer motivo sem autorização prévia, como também pelo uso de acessórios e materiais que não tenham sido originariamente fornecidas pela Comelit Group S.p.A.
- Todos os produtos estão em conformidade com as prescrições da directiva da CEE 2014/2335/336, o que é atestado através da marca **CE** nos mesmos
- Evitar colocar os fios da coluna na proximidade de cabos de alimentação (230/400 V).
- As intervenções de instalação, montagem e assistência a aparelhos eléctricos devem ser realizadas exclusivamente por electricistas especializados.
- Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de manutenção.



1. Bateria de bornes **M2** de ligação da instalação:  
**INA** Contacto comando externo módulo câmara  
**GND** Contacto comum  
**V1 S1** Entrada coaxial câmara 1  
**V2 S2** Entrada coaxial câmara 2  
**V3 S3** Entrada coaxial câmara 3
2. **TRIMMER TM2** Regulação da frequência de modulação do sinal de vídeo (regulado de modo excelente na fábrica, não alterar)
3. **TRIMMER TM1** Regulação da amplitude do sinal de vídeo modulado (regulado de modo excelente na fábrica, não alterar)
4. Microinterruptores **S1** de programação.
5. LED indicador **DL1**  
desligado: nenhum vídeo proveniente das câmaras 1, 2 ou 3  
ligado: o vídeo transmitido no monitor provém da câmara 1, 2 ou 3.
6. Bateria de bornes **M1** de ligação da instalação:  
**L OUT L OUT** Saída linha Bus  
**L IN L IN** Entrada linha Bus  
**-- ~+**  Entrada alimentação 12 V AC 20 V DC.

**Funcionamento e programação**

O **Art. 1409** permite gerir câmaras analógicas CCTV (até 3).  
O **Art. 1409** pode ser utilizado em instalações com o Art. 1210 ou 1209 e em instalações com o Art. 4888C no segmento SB2 (do alimentador misturador para os vídeo-/telefone intercomunicadores).  
✓ Com o monitor ligado  
▶ Premir o botão programado, para alternar entre todas as câmaras ligadas, consoante o esquema seguinte. O ciclo pode ser accionado utilizando também um contacto limpo (C-NO) ligando-o à entrada INA – GND (consultar o esquema: **SB2V/023ASMC**)



**CONFIGURAÇÃO PREDEFINIDA**

MODO	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Vídeo porteiro Actuador geral 3 câmaras	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

**PROGRAMAÇÃO DO NÚMERO DE CÂMARAS LIGADAS**

▶ Configurar o número de câmaras ligadas utilizando os dip switches 7 e 8, como ilustrado na tabela seguinte:

	DIP 7	DIP 8	DIP - SWITCHES
	0	0	
	1	0	
	0	1	
	1	1	

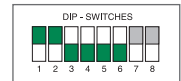
**1. MODO ACTUADOR GERAL**



Antes de executar a programação do módulo, consultar “5. Tabela de compatibilidade Art. 1409”.

Neste modo, no vídeo-intercomunicador com monitor aceso, será possível alternar a imagem de todas as câmaras ligadas premindo repetidamente o botão programado como “actuador geral”.

- ▶ É necessário configurar o microinterruptor “S1” como ilustrado a seguir.



**2. MODO ACTUADOR COM ENDEREÇO**



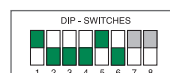
Antes de executar a programação do módulo, consultar “5. Tabela de compatibilidade Art. 1409”.

Neste modo, no vídeo-intercomunicador com monitor aceso, premindo repetidamente o botão programado como “actuador com endereço”, será possível alternar APENAS a imagem das câmaras ligadas ao Art. 1409 com endereço correspondente.

- ▶ Para activar a função, programar o botão no monitor como actuador com endereço (com endereço entre 220 e 227) e configurar o selector “S1” como ilustrado na tabela seguinte:

S1						Correspondência endereço 1409 actuador com endereço	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Endereço 1409	Código actuador no monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

Na mesma instalação, é possível instalar até 8 módulos Art. 1409 com 8 códigos diferentes.



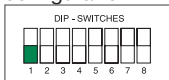
Exemplo de configuração do endereço no Art. 1409 para comando com o código actuador 224

### 3. MODO COM POSTO EXTERNO ÁUDIO

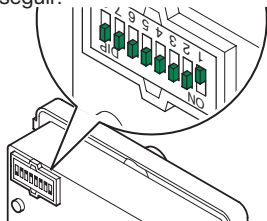
Os modos actuator geral/com endereço também podem ser utilizados em instalações que prevejam um posto externo apenas com áudio **Art. 1622 - 1621**.

Para o funcionamento com posto externo “apenas áudio”:

1. configurar o DIP 1 do selector “S1” como ilustrado a seguir:



2. configurar o posto externo no modo vídeo como na imagem a seguir:



Neste modo, quando se efectua uma chamada do posto externo ou ocorre o acendimento automático, o monitor acende-se e exibe a imagem da primeira câmara ligada ao Art. 1409. Será possível alternar a imagem de todas as câmaras ligadas premindo repetidamente o botão programado.

### 4. MODO COM CENTRAL 1998A

Os modos actuator geral/com endereço também podem ser utilizados em instalações que prevejam chamadas de vídeo da central.

Neste modo, a cada chamada de vídeo proveniente da central, o monitor acende-se assim que se levanta o auscultador (ou se prime a tecla de activação do som) e a imagem visualizada será aquela proveniente da primeira câmara interligada ao Art. 1409.

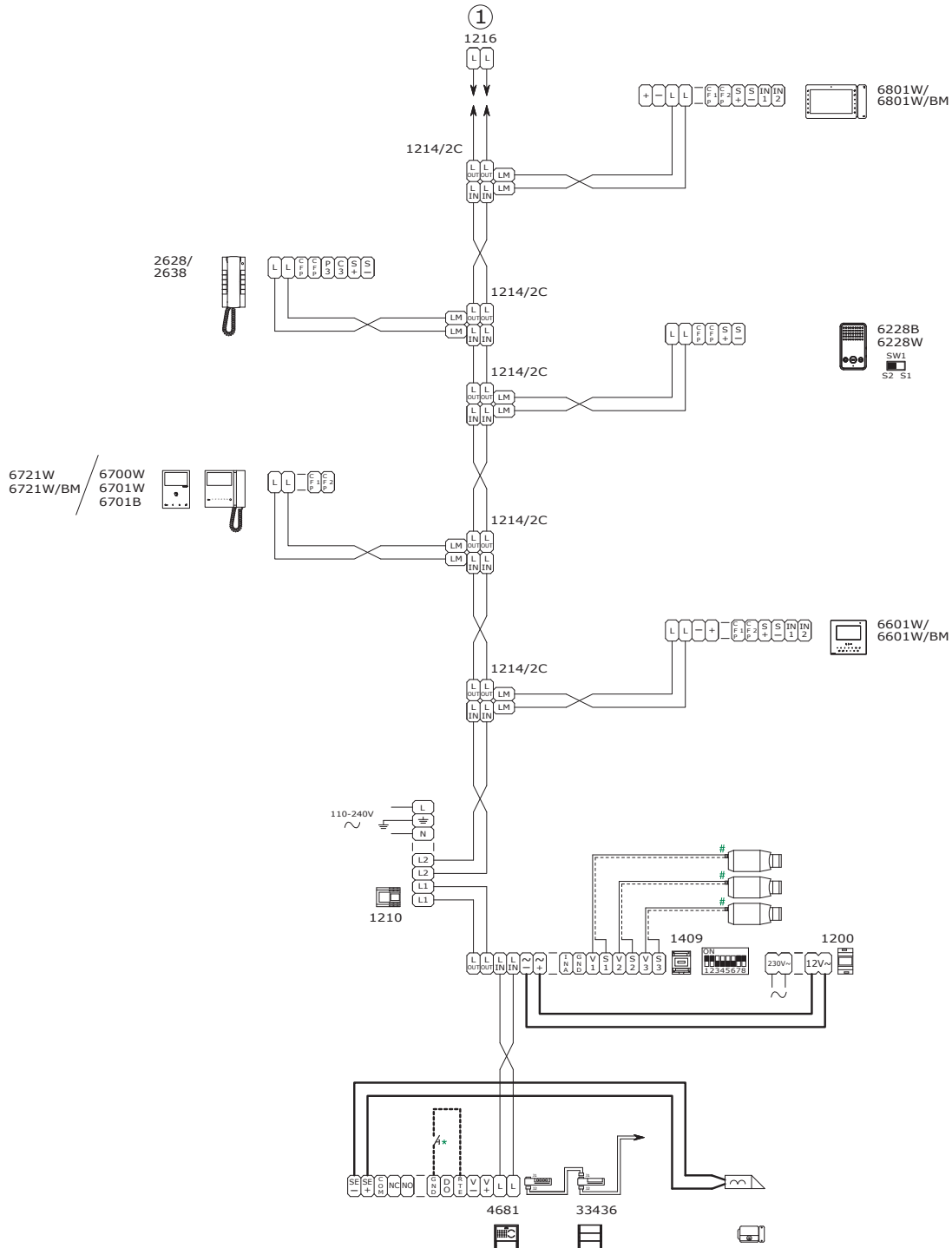
A partir deste momento, sempre que o botão de comando for premido (consultar modo actuator geral/com endereço) ou a cada fecho do contacto manual (disponível ligado o contacto INA-GND aos bornes OUT-OUT da central como no esquema IK/EN/004QC), será possível alternar entre todas as câmaras disponíveis.

- Para utilizar esta função é necessário ligar o módulo câmaras separadas obrigatoriamente à linha Bus que sai dos bornes **LM-LM** da central e configurar a central no “modo vídeo” antes da chamada.

### 5. TABELA DE COMPATIBILIDADE ART. 1409 COM 1256 OU RESTANTES 1409

	Modo actuator geral	Modo actuator com endereço
<b>Compatibilidade com 1256</b>	Não 1256 no modo actuator geral	Não 1256 no modo actuator com endereço com códigos entre 220 e 227
<b>Compatibilidade com Art. 1409</b>	Nenhum outro 1409 no modo actuator geral	Apenas 1409 no modo 2 com 8 códigos diferentes

- Ⓜ IT Impianto con Art. 1210: modulo telecamera incorporata Art. 1409 in modalità attuatore generico
- Ⓜ EN System with Art. 1210: remote camera module Art. 1409 in generic actuator mode
- Ⓜ FR Installation avec Art. 1210 : module caméra déportée Art. 1409 en mode actionneur générique
- Ⓜ NL Systeem met Art. 1210: module voor externe camera Art. 1409 in de modus algemene relaissturing
- Ⓜ DE Anlage mit Art. 1210: Modul externe Kamera Art. 1409 im Modus allgemeine Relaissteuerung
- Ⓜ ES Instalación con Art. 1210: módulo cámara separada Art. 1409 en modalidad actuador genérico
- Ⓜ PT Instalação com Art. 1210: módulo câmara separada Art. 1409 no modo actuador geral



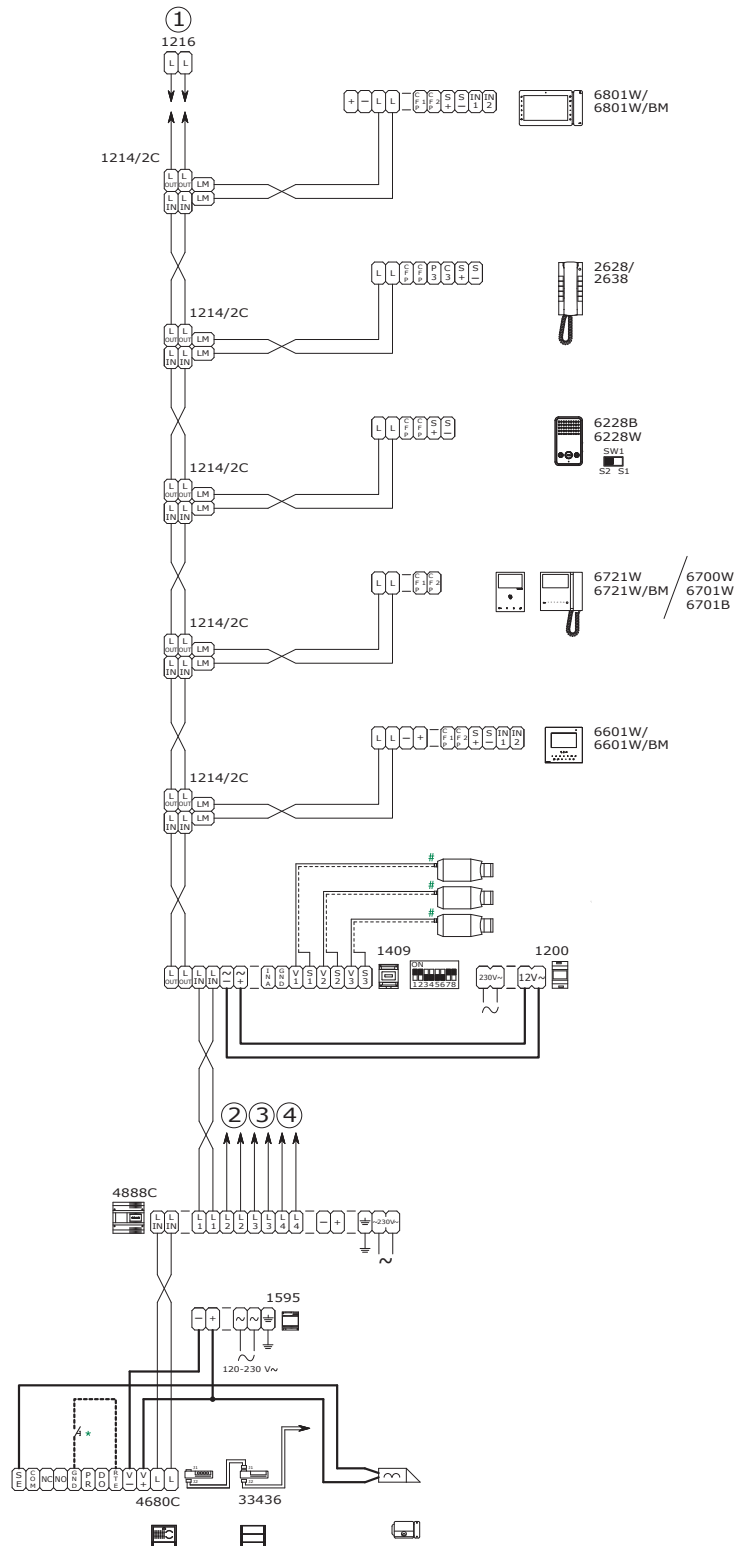
- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener button
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deuropener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando abertura da porta local

- # Da alimentare separatamente
- # To be powered separately
- # À alimenter séparément
- # Apart te voeden
- # Separate Stromversorgung erforderlich
- # Alimentar por separado
- # Alimentar separatadamente

S2W/002MI



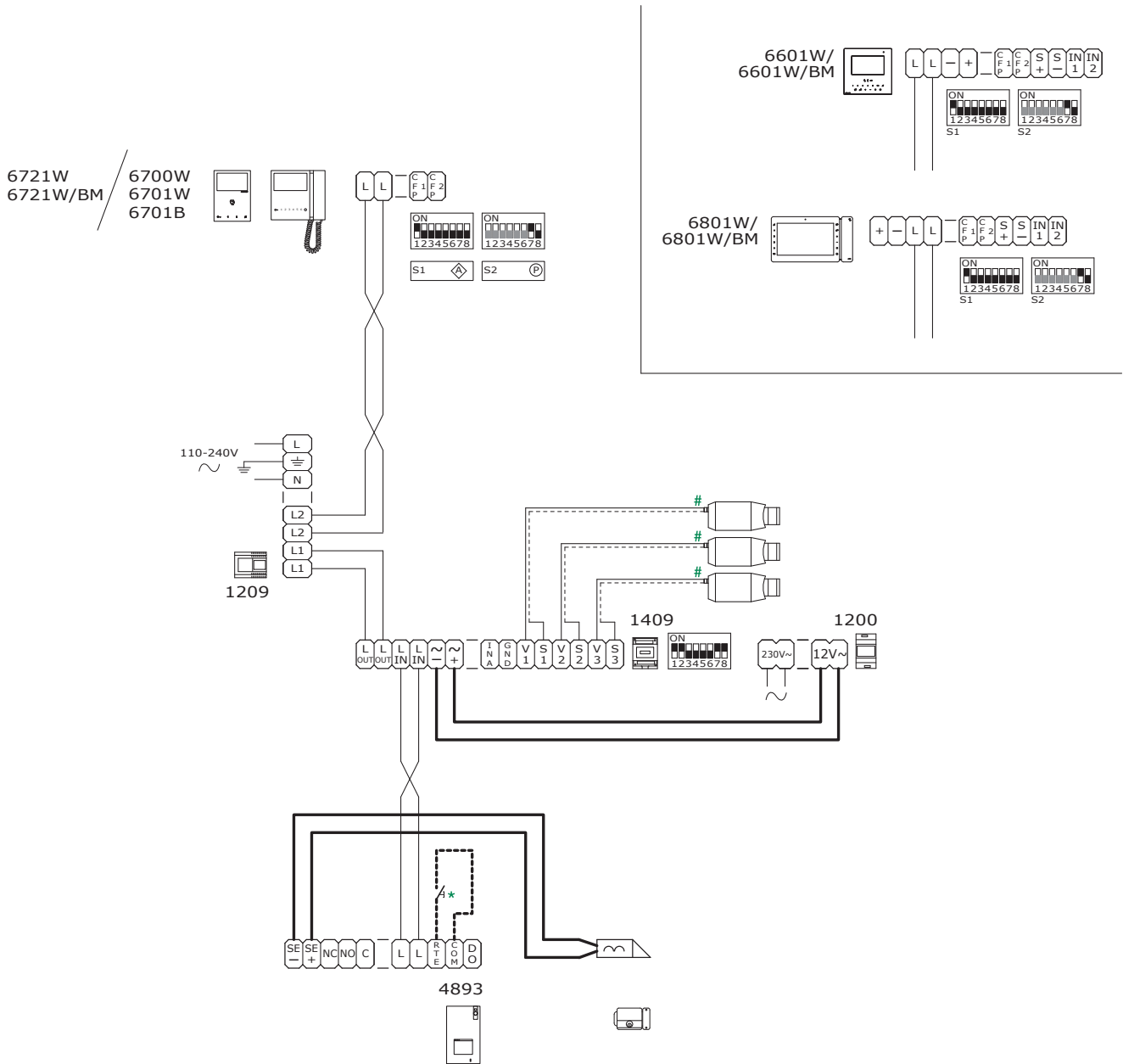
- Ⓘ Impianto con Art. 4888C: modulo telecamera scorporata Art. 1409 in modalità attuatore generico
- Ⓔ System with Art. 4888C: remote camera module Art. 1409 in generic actuator mode
- Ⓕ Installation avec Art. 4888C : module caméra déportée Art. 1409 en mode actionneur générique
- Ⓖ System met Art. 4888C: module voor externe camera Art. 1409 in de modus algemene relaissturing
- Ⓓ Anlage mit Art. 4888C: Modul externe Kamera Art. 1409 im Modus allgemeine Relaissteuerung
- Ⓔ Instalación con Art. 4888C: módulo cámara separada Art. 1409 en modalidad actuador genérico
- Ⓕ Instalação com Art. 4888C: módulo câmara separada Art. 1409 no modo actuador geral



- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener button
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deuropener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando abertura da porta local

- # Da alimentare separatamente
- # To be powered separately
- # À alimenter séparément
- # Apart te voeden
- # Separate Stromversorgung erforderlich
- # Alimentar por separado
- # Alimentar separatadamente

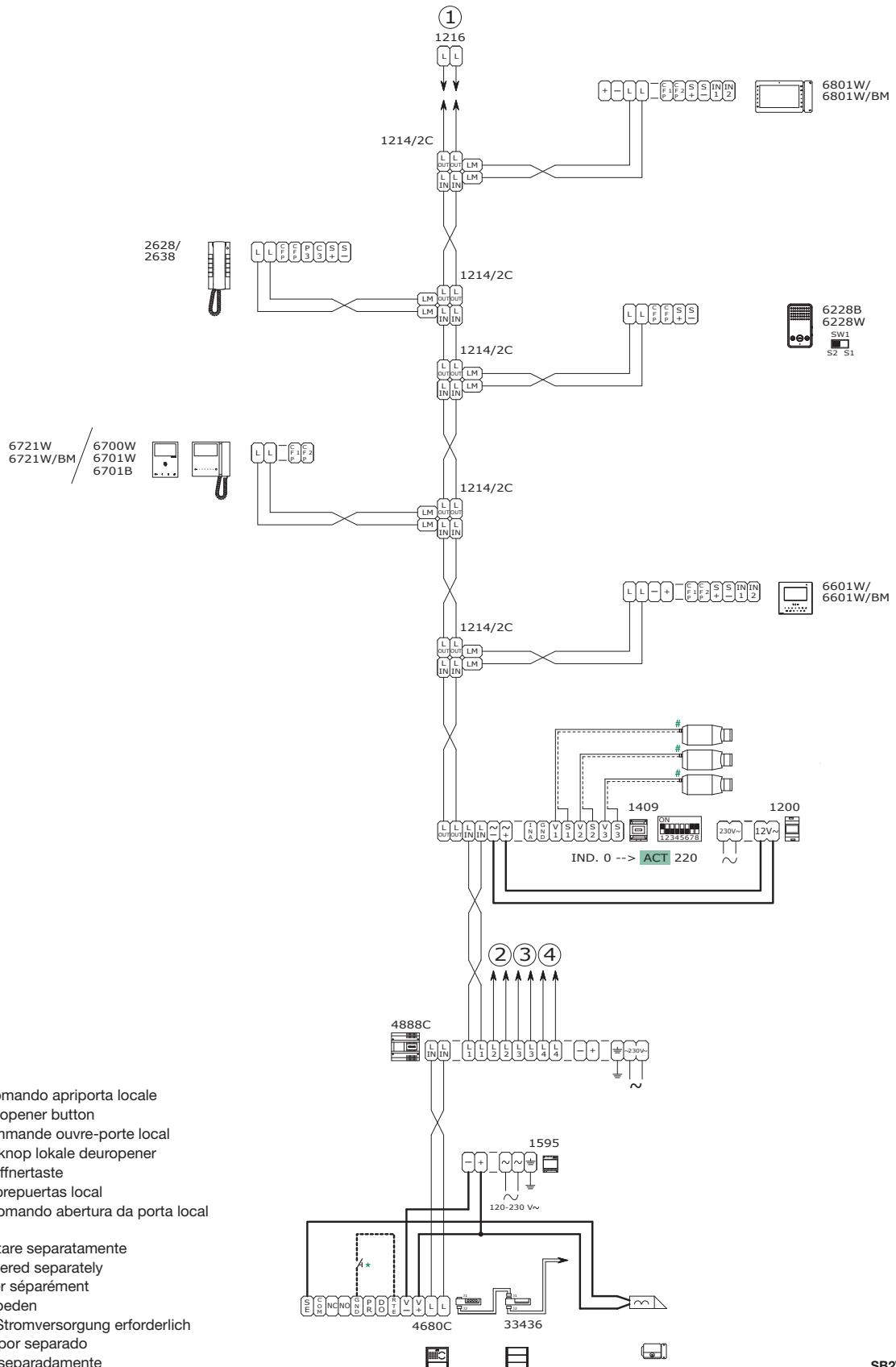
- IT KIT 8461: aggiunta modulo telecamera scorporata Art. 1409 in modalità attuatore generico
- EN KIT 8461: additional remote camera module Art. 1409 in generic actuator mode
- FR KIT 8461 : avec module caméra déportée Art. 1409 en mode actionneur générique
- NL KIT 8461: extra module voor externe camera Art. 1409 in de modus algemene relaissturing
- DE KIT 8461: zusätzliches Modul externe Kamera Art. 1409 im Modus allgemeine Relaissteuerung
- ES KIT 8461: módulo adicional cámara separada Art. 1409 en modalidad actuador genérico
- PT KIT 8461: adição de módulo câmara separada Art. 1409 no modo actuador geral



- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener button
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deuropener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando abertura da porta local

- # Da alimentare separatamente
- # To be powered separately
- # À alimenter séparément
- # Apart te voeden
- # Separate Stromversorgung erforderlich
- # Alimentar por separado
- # Alimentar separatadamente

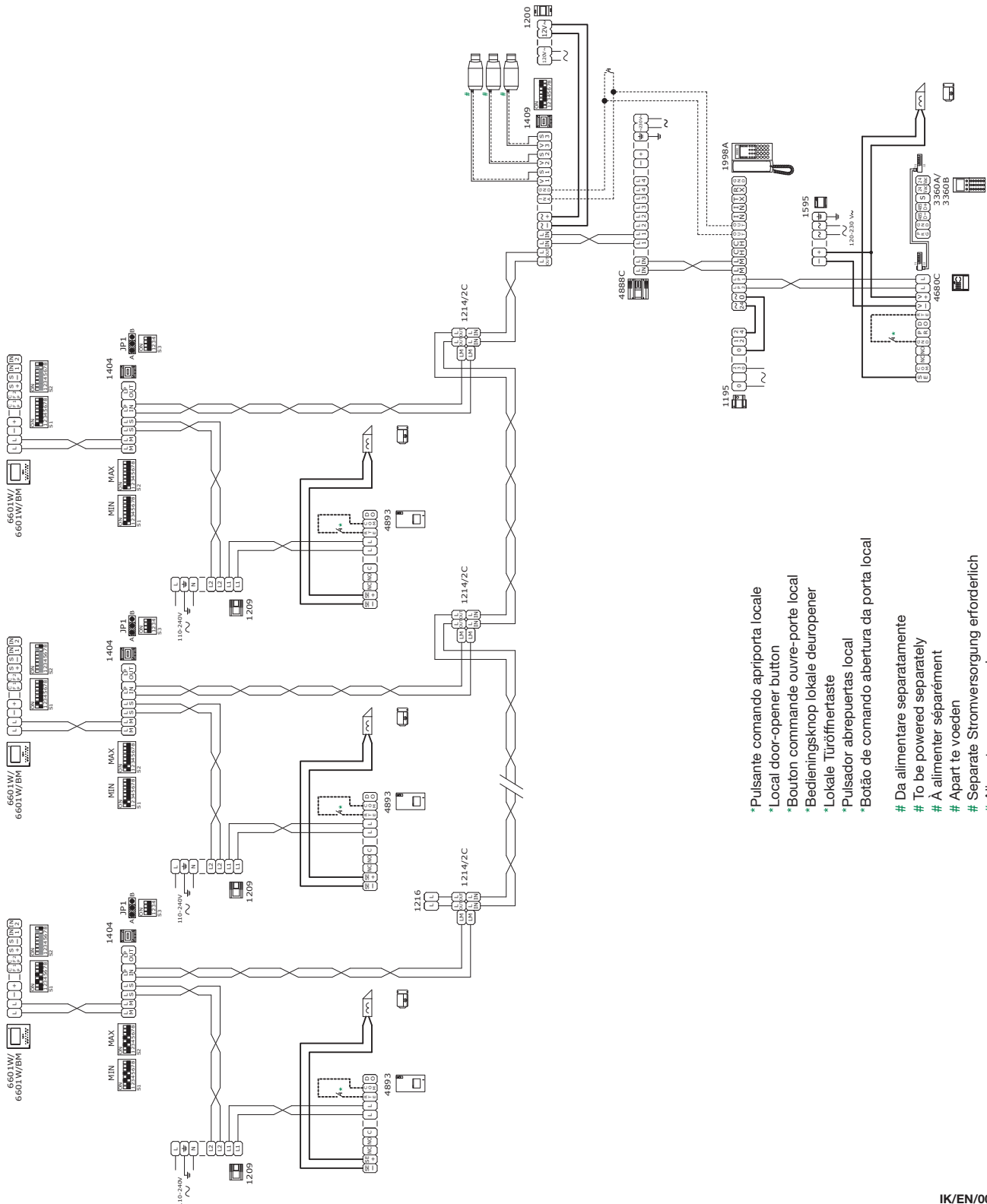
- Ⓜ IT Impianto con miscelatore 4888C: modulo telecamera scorporata Art. 1409 in modalità attuatore indirizzato
- Ⓜ EN System with mixer Art. 4888C: remote camera module Art. 1409 in coded actuator mode
- Ⓜ FR Installation avec centrale vidéo 4888C : module caméra déportée Art. 1409 en mode actionneur à code
- Ⓜ NL Systeem met mixer 4888C: module voor externe camera Art. 1409 in de modus programmeerbare relaissturing
- Ⓜ DE Anlage mit Verteiler 4888C: Modul externe Kamera Art. 1409 im Modus codierte Relaissteuerung
- Ⓜ ES Instalación con mezclador 4888C: módulo cámara separada Art. 1409 en modalidad actuador direccionado
- Ⓜ PT Instalação com misturador 4888C: módulo câmara separada Art. 1409 no modo actuador com endereço



- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener button
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deuropener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando abertura da porta local

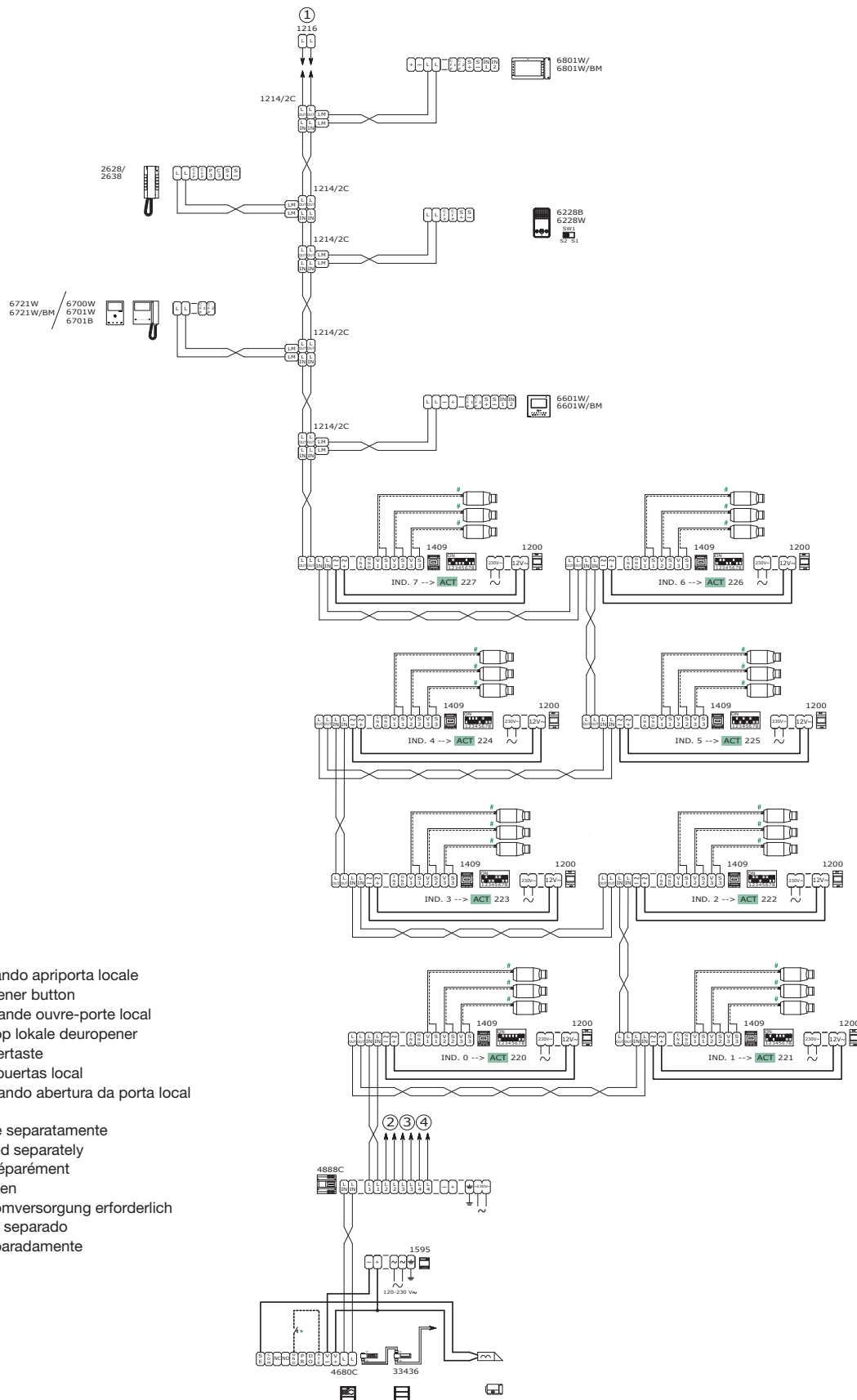
- # Da alimentare separatamente
- # To be powered separately
- # À alimenter séparément
- # Apart te voeden
- # Separate Stromversorgung erforderlich
- # Alimentar por separado
- # Alimentar separadamente

- IT** Impianto con posto esterno principale e posti esterni secondari di piano
- EN** System with main external unit and secondary local floor external units
- FR** Installation avec platine extérieure principale et platines extérieures secondaires d'étage
- NL** System met hoofddeurstation en secundaire deurstations voor verdiepingen
- DE** Anlage mit Haupt-Außensprechstelle und zusätzlichen Außensprechstellen
- ES** Instalación con placa externa principal y placas externas secundarias de planta
- PT** Instalação com posto externo principal e postos externos secundários de andar



- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener button
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deur opener
- \*Lokale Türöffertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando abertura da porta local
- # Da alimentare separatamente
- # To be powered separately
- # À alimenter séparément
- # Apart te voeden
- # Separate Stromversorgung erforderlich
- # Alimentar por separado
- # Alimentar separatamente

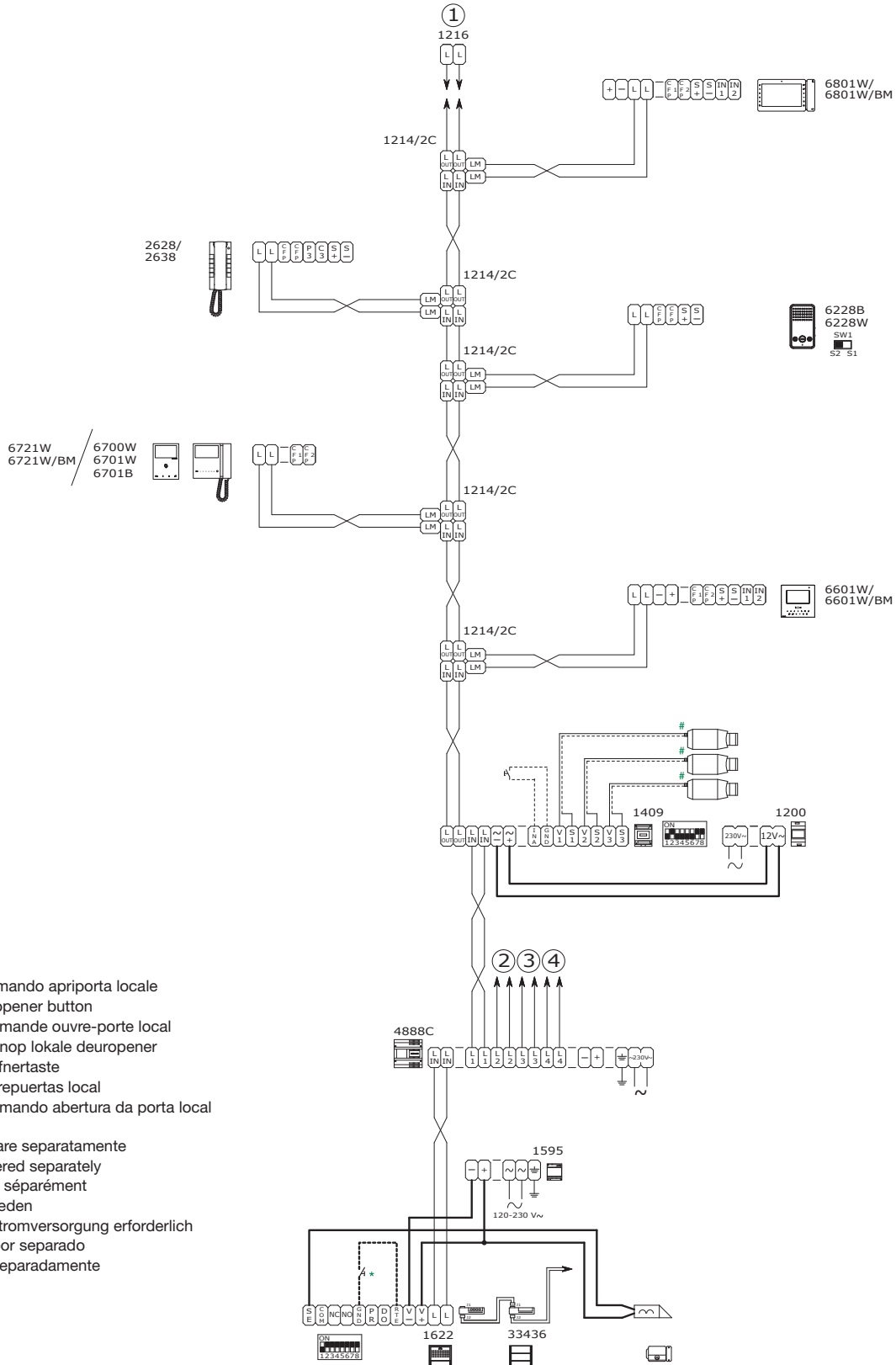
- IT Impianto con miscelatore 4888C: 8 moduli telecamera scorporata Art. 1409 in modalità attuatore indirizzato
- EN System with mixer Art. 4888C: 8 remote camera modules Art. 1409 in coded actuator mode
- FR Installation avec centrale vidéo 4888C : 8 modules caméra déportée Art. 1409 en mode actionneur à code
- NL Systeem met mixer 4888C: 8 modules voor externe camera Art. 1409 in de modus programmeerbare relaissturing
- DE Anlage mit Verteiler 4888C: 8 Module externe Kamera Art. 1409 im Modus codierte Relaissteuerung
- ES Instalación con mezclador 4888C: 8 módulos cámara separada Art. 1409 en modalidad actuador direccionado
- PT Instalação com misturador 4888C: 8 módulos câmara separada Art. 1409 no modo actuador com endereço



- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener button
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deuropener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando abertura da porta local

- # Da alimentare separatamente
- # To be powered separately
- # À alimenter séparément
- # Apart te voeden
- # Separate Stromversorgung erforderlich
- # Alimentar por separado
- # Alimentar separadamente

- Ⓜ Impianto con miscelatore 4888C: modulo telecamera scorporata Art. 1409 in modalità porter audio e attuatore generico
- Ⓔ System with mixer Art. 4888C: remote camera module Art. 1409 in audio porter and generic actuator mode
- Ⓕ Installation avec centrale vidéo 4888C : module caméra déportée Art. 1409 en mode HP micro et actionneur générique
- Ⓝ System met mixer 4888C: module voor externe camera Art. 1409 in de modus audio-porter en algemene relaissturing
- Ⓓ Anlage mit Verteiler 4888C: Modul externe Kamera Art. 1409 im Modus Audio-Außenstation und allgemeine Relaissteuerung
- Ⓔ Instalación con mezclador 4888C: módulo cámara separada Art. 1409 en modalidad unidad externa audio y actuador genérico
- Ⓜ Instalação com misturador 4888C: módulo câmara separada Art. 1409 no modo porteiro áudio e actuador geral



- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local door-opener button
- \* Bouton commande ouvre-porte local
- \* Bedieningsknop lokale deuropener
- \* Lokale Türöffnertaste
- \* Pulsador abrepuertas local
- \* Botão de comando abertura da porta local
- # Da alimentare separatamente
- # To be powered separately
- # À alimenter séparément
- # Apart te voeden
- # Separate Stromversorgung erforderlich
- # Alimentar por separado
- # Alimentar separadamente





[www.comelitgroup.com](http://www.comelitgroup.com)

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy

